

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 0 4 2 9 0 7 2 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 160 429 072 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円					
		合計金額 Postage Paid 1000円		1000円		1000円							
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight 10.0kg		To (Addressee) Name & Address Seolah Park Seolah Park 10, Gwanmun 6-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Gwanmun-dong) Gold Class 102-dong, 402									
				Postal Code 59742									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 9102		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 3		正味重量 Net weight 10.0kg		内容品の価格 Value USD19.77		TEL 010-7652-2062 FAX 010-7652-2062	
												No commercial value for customs purpose only.	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。					
												(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
Family's Choice		社員確認用		航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) 確認									
												航空危険物の説明・確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 0 4 2 9 0 7 2 | P *

item number

EN 160 429 072 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 01		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Seolah Park Seolah Park 10, Gwanmun 6-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Gwanmun-dong) Gold Class 102-dong, 402				Postal Code 59742	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD19.77	TEL 010-7652-2062 FAX 010-7652-2062 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN160429072JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Seolah Park Seolah Park 10, Gwanmun 6-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Gwanmun-dong) Gold Class 102-dong, 402 59742, KOREA TEL 010-7652-2062 FAX 010-7652-2062	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
総合計 (Total)			3		USD 19.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Family's Choice



お問い合わせ番号

(item number) EN 160 429 072 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

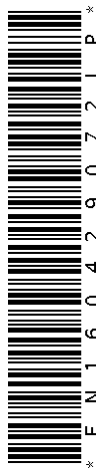


From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 01		損害要償額 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Seolah Park Seolah Park 10, Gwanmun 6-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Gwanmun-dong) Gold Class 102-dong, 402 Postal Code 59742					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7652-2062 FAX 010-7652-2062
Health food				3		USD19.77	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp



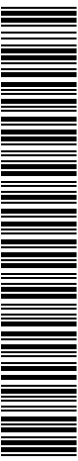
お問い合わせ番号(item number): EN 160 429 072 J P *

✂ 切り離し後、
✂ 両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		お届け先 Seolah Park Seolah Park 10, Gwanmun 6-gil, Yeosu-si, Jeollanam-do (Gwanmun-dong) Gold Class 102-dong, 402		Postal Code 59742 Country KOREA TEL 010-7652-2062 FAX 010-7652-2062	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数 3		正味重量 価格 USD9.77	
								損害賠償額 (円) 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 返送品 ☐ 書類 ☐	
								日本円換算 額合計 (円) 1977	
								1977 No commercial value for customs purpose only	
								交付日付印 Date Stamp	

☒ 内品は危險物に該当しません。危險物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N I 6 0 4 2 9 0 7 2 J P *



10年保存

受付局控